



**ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

---

**ОТЧЕТНОСТЬ**  
за год, закончившийся 31 декабря 1972 года,  
**И**  
**ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 7E (A/9007/Add.5)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

---

**ОТЧЕТНОСТЬ**  
**за год, закончившийся 31 декабря 1972 года,**  
**И**  
**ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 7E (A/9007/Add.5)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1973**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.**

Подлинный текст на английском языке

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО . . . . .	
I. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ . . . . .	1
II. ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1972 ГОДА . . . . .	2
Ведомость I      Активы и пассивы на 31 декабря 1972 года . . . . .	3
Ведомость II     Поступления и расходы в 1972 году . . . . .	4
<u>Таблицы счетов:</u>	
Таблица 1.    Ссудные операции . . . . .	6
Таблица 2.    Принятые обязательства, погашенные и непогашенные по состоянию на 31 декабря 1972 года . . . . .	8
Таблица 3.    Взносы правительств, выплаченные или официально обещанные в течение 1972 года . . . . .	9
Таблица 4.    Частные пожертвования, полученные в течение 1972 года . . . . .	12
Таблица 5.    Программа УВКБ на 1972 год - распределение ассигнований и расходов по районам и целям . . . . .	13
Таблица 6.    Чрезвычайный фонд - распределение ассигнований и расходов в 1972 году . . . . .	23
Таблица 7.    Целевые фонды - распределение наличных средств и расходов в течение 1972 года по районам и целям . . . . .	24
Таблица 8.    Сводка о положении проектов предыдущих лет - погашенные и непогашенные обязательства в разбивке по районам и фондам . . . . .	29
Таблица 9.    Счет долгоиграющих пластинок - ассигнования и расходы . . . . .	32
Таблица 10.   Поступления и расходы компенсационных фондов в 1972 году и кумулятивные итоги . . . . .	33
III. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ . . . . .	34

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

22 июня 1973 года

Сэр,

Имею честь препроводить при этом финансовые ведомости добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по состоянию на 31 декабря 1972 года. Эти ведомости проверены и утверждены Комиссией ревизоров.

В дополнение к вышеизложенному имею честь представить доклад Комиссии в отношении отчетности о добровольных фондах, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по состоянию на 1972 год.

Примите, сэр, мои заверения в глубочайшем к Вам уважении.

Дж. Е. ЕСКАЛОН О.  
Председатель Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций

Нью-Йорк

/...

## I. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые отчеты, пронумерованные от I до II, которые должным образом признаны действительными, а также приложенные к этим отчетам таблицы добровольных фондов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 1972 года. Проверка заключалась в общем изучении процедур отчетности и такой сверке записей отчетности и других подтверждающих документов, какую мы сочли необходимой при данных обстоятельствах. В результате проведенной проверки мы считаем, что финансовые отчеты должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год и что эти операции с учетом высказанных в нашем докладе замечаний в их отношении, произведены в соответствии с Финансовыми положениями и директивными указаниями и правильно отражают финансовое положение на 31 декабря 1972 года.

Дж.Е. ЕСКАЛОН О.  
Генеральный контролер Колумбии

А.И. ОСМАНИ  
Генеральный ревизор Пакистана

Дж.Р. ЛОНГ  
Исполняющий обязанности  
Генерального ревизора Канады

22 июня 1973 года

/...

II. ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ  
1972 ГОДА

/...

ВЕДОМОСТЬ I

Активы и пассивы на 31 декабря 1972 года

1971 г.		1972 г.		1971 г.		1972 г.
	<b>АКТИВЫ</b>				<b>ПАССИВЫ</b>	
	<u>Денежная наличность и депозиты</u>				Обязательства по проектам (таблица 2)	8 308 520
577 146	Переводы наличными	63 793		5 810 497	Клиринговый счет Организации Объединенных Наций	254 921
911 287	Текущие счета	408 822		135 313	Клиринговый счет, связанный с координацией международной помощи	27 368
6 914 528	Счета, срок платежей по которым истекает через 48 часов	790 000		155 556	Подлежащие оплате межучрежденческие счета Организации Объединенных Наций	17 408
8 402 961	Депозитные счета	II 231 011	12 493 626	(22 383)	Средства, находящиеся в доверительном владении	17 752
	<u>Счета дебиторов, краткосрочные</u>				Взносы за следующий год, полученные заранее	6 900
252 773	Официально обещанные взносы правительств (таблица 3)	2 566 888		13 493	Подлежащие оплате, расходы на долгоиграющие пластинки	89 498
116 127	Официально обещанные частные пожертвования	49 125		117 614	Другие счета, подлежащие оплате	10 710
49 450	Фонды, предоставленные в распоряжение Верховного комиссара	921		-	<u>Остатки целевых фондов</u>	
269 168	Поступления по процентам	329 854		15 879	Компенсационный фонд	393 990
49 565	Возвращаемые компенсационные платежи	71 934		288 053	Счет средств на предоставление образования беженцам	71 454
184 880	Неиспользованные остатки по проектам, возвращаемые учреждениями-исполнителями	38 640		83 003	Операция в Южном Судане	I 832 059
II 290	Суммы, причитающиеся от продажи долгоиграющих пластинок	5 990		-	Другие целевые фонды	I 621 622
70 842	Прочие поступления	44 720	3 108 072	97 590		II 652 202
I 004 095				6 694 615	<b>РЕЗЕРВЫ</b>	
	<u>Счета дебиторов, долгосрочные</u>				<u>Резервы на непредвиденные расходы</u>	
II 972 956	Займы, предоставленные беженцам или на нужды беженцев (таблица 1)	II 861 756		II 406 400	Для ссуд, предоставляемых беженцам или на нужды беженцев	II 291 794
	За вычетом сумм, подлежащих выплате после получения:			19 125	Для счетов, получаемых от учреждений-исполнителей	19 125
(123 808)	- организациям, предоставившим средства в форме займа	(119 429)		II 425 525		II 310 919
(442 748)	- учреждениям-исполнителям в качестве вознаграждения за сбор платежей по ссудам	(450 533)		I 500 000	<u>Специальные резервы</u>	
19 125	Учреждения-исполнители	19 125	II 310 919	500 000	Рабочий капитал и резерва для оплаты гарантированных обязательств третьих лиц	I 500 000
II 425 525				200 000	Резерв для деятельности по сбору средств	500 000
				-	Ассигнования по программе 1972 г., зарезервированные для обязательств в 1973 году	200 000
				2 200 000		105 000
					<b>ИЗЛИШКИ</b>	2 305 000
				384 576	Программа на текущий год	283 400
				127 865	Счет долгоиграющих пластинок	361 096
				512 441		644 496
20 832 581			26 912 617	20 832 581		26 912 617

Примечания к этим финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью последних.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

П.М. МУССАЛИ

Исполняющий обязанности Директора по вопросам администрации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

УТВЕРЖДЕНО:

Садрудин АГА ХАН

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

/...



ВЕДОМОСТЬ II

Поступления и расходы в 1972 году  
(в долл. США)

	Целевые фонды						ВСЕГО	
	Программа Программы на предыдущих лет	Рабочий капитал и резерв для оплаты гарантированных обязательств третьих лиц	Чрезвычайный фонд	Компенсационный фонд	Счет средств для предоставления образования беженцам	Операции в Женном Судане		Прочие
ИЗМЕНКИ И ОСТАТКИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ 1972 ГОДА	384 576	1 500 000	500 000	288 054	83 008	97 590	127 865	2 981 088
ПОСТУПЛЕНИЯ								
Вносимые взносы								
Измещения правительств (таблица 3)	5 909 365	23 023	64 595	417 565	13 869 188	3 718 400		24 002 136
Частные пожертвования (таблица 4)	262 181	172 800	36 520	104 054	503 998	16 563		1 095 616
Другие поступления								
Выплата ссуд		342 594						342 594
Возмещение компенсационных выплат				365 653				365 653
Поступления от процентов	591 620			6 751				598 371
Чистые поступления от продаж							366 643	366 643
Прочие поступления	170 750			97 014				267 764
Поправки к поступлениям за предыдущие годы или проектам								
Сокращение официальных обещаний в предыдущие годы взносов							(38 089)	(38 089)
Аннулирование обязательств	522 431			10 368				573 872
Возвращено учредителями-исполнителями	65 788		15 383		4 524	8 667		91 362
ОБЩИЙ ДОХОД	6 933 916	342 594	116 498	469 418	536 511	3 746 614	366 643	27 668 922

ВЕДОМОСТЬ II (продолжение)

	Целевые фонды				Счет средств для предоставления образования беженцам	Операции в Ажном Судане	Прочие	Счет долгоиграющих пластинок	ВСЕГО
	Рабочий капитал и резерв для оплаты гарантированных обязательств третьих лиц	Программа на период с 1972 г.	Программа на период с 1972 г.	Чрезвычайный фонд					
ИЗЛИШКИ И ОСТАТКИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ 1972 ГОДА (продолжение)									
ПЕРЕЦЕЛЕННЫЕ									
Полнение Чрезвычайного фонда	(852 706)			852 706					
Излишки за предыдущие годы	510 112								
Поправки по излиям кам предыдущих лет	(588 219)								
Ассигнования (таблица 8)		6 000			28 635		14 605	(49 240)	
ОБЩАЯ СУММА ИМЕЮЩАЯСЯ СЕГДНЯ	7 597 922		1 500 000	1 469 204	757 472	14 373 186	3 858 809	445 268	30 650 010
РАСХОДЫ									
Операции									
Обязательства, принятые в течение 1972 г. (таблица 5,6,7)	6 588 678			915 854	576 695	12 228 898	2 069 211		22 329 381
Ассигнования, зарезервированные для выполнения обязательств в 1973 г.	105 000				300 080				105 000
Выплаты беженцам					789				789
Списанные со счета суммы									
Помощь программам и управлению субсидии в бюджет									
Организации									
Объединенных Наций	580 164								580 164
Другие обязательства	90 680			53 350	62 613	312 234	167 976	84 172	771 025
(таблица 5,6,7)									
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	7 314 522			969 204	363 482	12 541 127	2 237 187	84 172	24 086 389
ПРЕВЫШЕНИЕ И ОСТАТКИ НА 31 ДЕКАБРЯ 1972 ГОДА	283 400		1 500 000	500 000	393 990	1 832 059	1 621 622	361 096	6 563 621

Примечания к этим финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью последних.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

П. М. МУССАЛИ  
Исполняющий обязанности Директора по вопросам администрации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

УТВЕРЖДЕНО

Садруддин АГА ХАН  
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

ТАБЛИЦЫ СЧЕТОВ

Таблица 1  
Ссудные операции

(в долл. США)

	За год, закончившийся 31 декабря 1972 г.	Кумулятивный итог на 31 декабря 1972 г.
<u>Ссуды, предоставленные бежен-</u> <u>цам или на нужды беженцев</u>		
Выплаченные суммы	88 647	
Поправка (примечание 3)	<u>(185 790)</u>	
	(97 143)	16 186 745
Поправки:		
Неиспользованные ссудные средства, возвращенные или подлежащие возврату учреж- дениями-исполнителями		(742 233)
Разница в валютных курсах	<u>376 056</u>	<u>1 569 109</u>
	<u>278 913</u>	17 013 621
<u>Погашение</u>		
Погашение ссуд	348 566 <sup>а/</sup>	4 413 463
Перевод ссуд в категорию субсидий	7 774	254 527
Списание ссуд	10 789	362 054
Вознаграждение учреждениям - исполнителям за сбор платежей по ссудам и другие выплаты	<u>22 983</u>	<u>121 821</u>
	<u>390 112</u>	(5 151 865)

а/ Разбивка погашения ссуд:

УВКБ	342 594
Фонд Калусте Гулбен- киана	4 920
Норвежский совет по делам беженцев	<u>1 032</u>
	<u>348 566</u>

/...

Таблица 1 (продолжение)

	За год закончившийся 31 декабря 1972 г.	Кумулятивный итог на 31 декабря 1972 г.
<u>Непогашенные ссуды на 31 декабря 1972 года</u>		11 861 756 <sup>b/</sup>
<u>За вычетом:</u> подлежащие возврату после получения:		
Фонду Калусте Гулбенкиана		77 734
Норвежскому совету по делам беженцев		41 695
Учреждениям-исполнителям в качестве вознаграждения за сбор платежей по ссудам		<u>450 533</u>
		<u>(569 962)</u>
<u>Чистая сумма подлежащих выплате ссуд на 31 декабря 1972 года</u>		<u>11 291 794</u>

b/ Разбивка ссуд, непогашенных  
на 31 декабря 1972 года:

Программы на 1963-1971 годы	76 977
Основные программы помощи	11 777 506
Целевые фонды	<u>7 273</u>
	<u>11 861 756</u>

/...

Таблица 2

Принятые обязательства, погашенные и непогашенные по состоянию на 31 декабря 1972 года

Программа на 1972 г.	Программы предыдущих лет	Основные программы помощи	Чрезвычайный фонд	Счет на образование	Целевые фонды			ВСЕГО
					Операция в Южном Судане	Прочие		
7 209 522 <sup>а/</sup>	4 392 520	358 673	100 665	354 919	603 720			5 810 497
7 209 522	4 392 520	358 673	1 069 869	931 614	12 541 127	2 237 187		23 533 735
4 551 600	2 189 740	100 000	918 040	644 103	10 703 704	1 354 653		20 461 840
4 551 600	477 744	44 687		10 368		41 073		573 872
4 551 600	2 667 484	144 687	918 040	654 471	10 703 704	1 395 726		21 035 712
2 657 922	1 725 036	213 986	151 829	277 143	1 837 423	1 445 181		8 308 520
	1 725 036	213 986		164 358		293 718		2 397 098
2 657 922			151 829	112 785	1 837 423	1 151 463		5 911 422

а/ Включая субсидии в бюджет Организации Объединенных Наций (580 164 долл. США).

...

Таблица 3  
Взносы правительств, выплаченные или официально обещанные  
в течение 1972 года  
 (в долл. США)

Страна	Программа на 1972 г.	Программы предыдущих лет	Чрезвычайный фонд	Целевые фонды			ВСЕГО
				Счет на образование	Операция в Южном Судане	Прочие	
Алжир	7 824	6 943					14 767
Аргентина	20 000						20 000
Австралия	208 390	6 709				134 588 <sup>a/b/</sup>	349 687
Австрия	31 645				4 978		36 623
Багамские острова	3 075						3 075
Барбадос	519						519
Бельгия	200 636						200 636
Ботсвана	888				2 500		3 388
Бурунди	1 714						1 714
Канада	400 000 <sup>a/</sup>				510 204 <sup>a/</sup>		910 204
Центральноафриканская Республика		1 587 <sup>a/</sup>					1 587
Чили	10 000 <sup>a/</sup>						10 000
Конго	1 000 <sup>a/</sup>						1 000
Кипр	653 <sup>a/</sup>						653
Дания	400 000			121 997	502 181	500 000 <sup>b/</sup> 147 703	1 671 881
Дибай	3 000						3 000
Египет	6 900						6 900
Финляндия	100 000				241 897		341 897
Франция	486 770						486 770
Габон	3 210						3 210
Федеративная Республика Германии	628 931				127 044 <sup>c/</sup> 314 465	110 063 <sup>a/b/</sup> 110 063 <sup>b/</sup>	1 290 566
Греция	14 000						14 000
Ватикан	2 500	(2 500)					-
Исландия	5 641 <sup>a/</sup>						5 641
Индия	13 738 <sup>a/</sup>						13 738
Индонезия	1 000						1 000
Иран	10 000				3 000 <sup>a/</sup>		13 000
Ирландия	17 500 <sup>a/</sup>						17 500
Израиль	7 500						7 500
Берег Слоновой Кости	2 976						2 976
Ямайка	648 <sup>a/</sup>						648
Япония	50 000				20 000 <sup>c/</sup>	10 000 <sup>a/b/</sup>	80 000
Кувейт	3 000 <sup>a/</sup>						3 000
Либерия	5 000				5 000		10 000
Ливийская Арабская Республика	5 000						5 000
Лихтенштейн	6 510						6 510
Люксембург	4 545						4 545
Мадагаскар	992 <sup>a/</sup>						992
Малави	390 <sup>a/</sup>						390
Малайзия	1 500						1 500

/...

Таблица 3 (продолжение)

Страна	Программа на 1972 г.	Программы предыдущих лет	Чрезвычайный фонд	Целевые фонды			ВСЕГО
				Счет на образование	Операция в Южном Судане	Прочие	
Мальта	1 000						1 000
Маврикий	1 047						1 047
Мексика	10 000						10 000
Монако	200 <sup>a/</sup>						200
Марокко	10 000						10 000
Нидерланды	234 062				46 875 <sup>a/</sup> 145 370 <sup>a/</sup>	154 321 <sup>b/</sup> 33 668 <sup>a/</sup> 85 495	649 791
Новая Зеландия	27 901					17 865 <sup>a/b/</sup>	45 766
Нигер	794 <sup>a/</sup>						794
Норвегия	403 437		22 490	89 652	251 153	303 260 <sup>b/</sup>	1 069 992
Пакистан	1 082 <sup>a/</sup>				6 546 <sup>c/</sup>		7 628
Панама	500 <sup>a/</sup>						500
Перу	1 284 <sup>a/</sup>	1 284 <sup>a/</sup>					2 568
Филиппины	1 250 <sup>a/</sup>						1 250
Португалия		4 000					4 000
Катар	5 000						5 000
Вьетнам	1 000	1 000					2 000
Саудовская Аравия	8 000						8 000
Сенегал	4 000						4 000
Судан	8 616						8 616
Швеция	750 000		42 105	205 916	420 947 <sup>a/</sup> 1 052 632	210 526 <sup>b/</sup> 263 994	2 946 120
Швейцария	260 417				26 042		286 459
Того	2 000				800 <sup>a/</sup>		2 800
Тринидад и Тобаго	1 708						1 708
Тунис	2 500						2 500
Турция	5 357				857 <sup>c/</sup>		6 214
Уганда	5 000						5 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	469 974					386 864 <sup>a/b/</sup>	1 056 828
Объединенная Республика Танзания	3 641						3 641
Соединенные Штаты Америки	1 000 000				150 000 <sup>a/</sup> 7 810 000 <sup>c/</sup> 2 075 000	75 000 <sup>a/</sup> 50 000. 500 000 <sup>b/</sup>	11 660 000
Уругвай	2 000 <sup>a/</sup>						2 000
Венесуэла	1 000 <sup>a/</sup>	4 000					5 000
Югославия	10 000						10 000
Заир	4 000 <sup>a/</sup>						4 000
Замбия	5 000						5 000
Мальтийский орден					151 697 <sup>c/</sup>		151 697
	5 909 365	23 023	64 595	417 565	18 869 188	3 243 400	23 527 136

/...

Таблица 3 (продолжение)

Страна	Программа на 1972 г.	Программы предыдущих лет	Чрезвычайный фонд	Целевые фонды			ВСЕГО
				Счет на образование	Операция в Южном Судане	Прочие	
<u>Многосторонние взносы</u>							
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки						70 000	70 000
Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии						5 000	5 000
Координация помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций беженцам Восточного Пакистана						400 000 <sup>d/</sup>	400 000
	5 909 365	23 023	64 595	417 565	13 869 188	3 718 400	24 002 136

a/ Обещано, но по состоянию на 31 декабря 1972 года еще не выплачено

465 672

1 084 951

968 038

2 518 661

Следующие взносы были официально обещаны в предыдущие годы, но по состоянию на 31 декабря 1972 года не выплачены:

Колумбия	1968	1 000
Доминиканская Республика	1968	1 000
Конго	1970	1 000
Эквадор	1970	1 000
Эфиопия	1970	3 000
Ямайка	1970	600
Кения	1970	1 000
Малави	1970	360
Перу	1970	1 284
Саудовская Аравия	1970	8 000
Уганда	1970	5 000
Камерун	1971	360
Центральноафриканская Республика	1971	1 587
Чили	1971	6 000
Конго	1971	1 000
Доминиканская Республика	1971	1 000
Эквадор	1971	2 000
Ямайка	1971	600
Перу	1971	1 284
Того	1971	2 629
Уганда	1971	5 000
Уругвай	1971	523
Заир	1971	3 000

48 227

Всего официально обещанных, но не выплаченных правительственных взносов по состоянию на 31 декабря 1972 года.

2 566 888

b/ Взносы для оказания помощи проживавшим в Уганде лицам азиатского происхождения с неопределенным гражданством

c/ Взносы натурой.

d/ Целевой фонд для административных расходов по координации помощи, которые не могут быть покрыты за счет регулярного бюджета УВКБ.

/...



Таблица 4

Частные пожертвования, полученные в течение 1972 года  
(в долл. США)

<u>Источник пожертвований</u>	<u>Программа на 1972 г.</u>	<u>Программы предыдущих лет</u>	<u>Чрезвычайный фонд</u>	<u>Целевые фонды</u>			<u>ВСЕГО</u>
				<u>Счет на образование</u>	<u>Операция в Южном Судане</u>	<u>Прочие</u>	
Помощь Австралии беженцам (AUSTCARE)	19 125 <sup>а/</sup>						19 125
Союз баптистов Австралии			1 191				1 191
"Хлеб для мира", Федеративная Республика Германии		100 000					100 000
Межцерковный комитет помощи церквей Дании и всемирной службы (DANSKURSKAID)			20 000				20 000
Датский совет по делам беженцев	10 714						10 714
Финский совет по делам беженцев		35 900					35 900
Красный Крест Греции					3 334		3 334
Фонд Говарда Карагеузиана, Соединенные Штаты Америки						2 000	2 000
Организация "Individuell Människohjälp", Швеция				47 211			47 211
Фонд Джинишиана, Соединенные Штаты Америки						10 000	10 000
Музыкальный фестиваль НАТО, Федеративная Республика Германии				14 218			14 218
Новозеландский совет организации по оказанию помощи за границей, (CORSO)	17 830						17 830
Норвежский совет по делам беженцев	30 628		15 314	30 628		3 063	79 633
Организация "Rädda Barnen Riksförbundet", Швеция	171 620 <sup>а/</sup>			11 966			183 586
"Стерлинг Эйрвэйз, Дания					500 000 <sup>б/</sup>		500 000
Красный Крест Швеции		35 200					35 200
Канадская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	5 950						5 950
Программа бонов ЮНЕСКО		1 195					1 195
Делегации и различные пожертвования	6 314		15	31	664	1 500	8 529
<b>ИТОГО</b>	<b>262 181</b>	<b>172 300</b>	<b>36 520</b>	<b>104 054</b>	<b>503 998</b>	<b>16 563</b>	<b>1 095 616</b>

а/ Из которых сумма в 49 125 долл. США была твердо обещана в 1972 году и выплачена в январе 1973 года.

б/ Взносы натурой.

Таблица 5  
Программа УВКБ на 1972 год  
Распределение ассигнований и расходов по районам и целям  
(в долл. США)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
1. <u>Австрия</u>				
Местное расселение	30 000		30 000	
Оказание юридической помощи	6 500	112	6 612	
2. <u>Ботсвана</u>				
Расселение в сельском районе Этша	6 800		6 400	400
Фонд для постоянных решений	14 200			14 200
3. <u>Центрально-африканская Республика</u>				
Расселение в сельском районе Мбоки	320 000	20 636	310 636	30 000
Репатриация суданских беженцев		300 000	300 000	
4. <u>Египет</u>				
Местное расселение	40 250		40 214	36
Консультации	500	3 000	3 175	325

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
4. <u>Египет</u> (продолжение)				
Начальное образование	3 250		3 024	226
Дополнительная помощь	8 000		7 346	654
5. <u>Эфиопия</u>				
Расселение в сельском районе Гамбела	270 000	(144 000)	126 000	
Фонд для постоянных решений	50 000		15 385	34 615
Дополнительная помощь	25 000	19 000	44 000	
6. <u>Дальний Восток</u>				
Взносы на административные расходы совместного отделения Межправительственного комитета по делам переселения из Европы и УВКБ в Гонконге	25 000	10 200	35 200	
Обслуживание и обеспечение беженцев в пути	20 000	100 000	95 000	25 000

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
7. <u>Франция</u>				
Местное расселение	25 000		25 000	
8. <u>Федеративная Республика Германии</u>				
Местное расселение	8 000	6 000	14 000	
Юридическая помощь	32 000	4 400	36 373	27
9. <u>Греция</u>				
Консультации	17 400	7 000	24 400	
Местное расселение	15 000		14 994	6
10. <u>Индия</u>				
Служба здравоохранения	25 000	4 250	29 250	
Центры кустарного производства	50 000		50 000	
Профессиональное обучение	10 000		10 000	
Фонд для постоянных решений	15 000		15 000	
Создание условий для престарелых и больных беженцев		30 000	30 000	

/...

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
I1. <u>Италия</u>				
Местное расселение	30 000		30 000	
Юридическая помощь	2 500		2 500	
I2. <u>Кения</u>				
Репатриация суданских беженцев		29 686	29 686	
I3. <u>Латинская Америка</u>				
Консультации	30 000		22 544	7 456
Юридическая помощь	20 000		10 101	9 899
Объединение на местном уровне	140 000	40 000	180 000	
Уход за престарелыми и душевнобольными	120 000	(25 000)	95 000	
Дополнительная помощь	10 000	1 300	11 300	
I4. <u>Макао</u>				
Жилищный вопрос	50 000		50 000	
Птицеферма	18 000		18 000	
Оборудование для центра по восстановлению трудоспособности	6 000		6 000	

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
I4. <u>Макао</u> (продолжение)				
Оборудование для психиатрической лечебницы	5 000		5 000	
I5. <u>Ближний Восток</u>				
Консультации	6 000		5 800	200
Местное расселение	114 500		114 500	
Дополнительная помощь	15 000	10 000	25 000	
I6. <u>Непал</u>				
Фонд для постоянных решений	20 000		20 000	
Консультации и обслуживание по вопросам управления	8 000		8 000	
Медицинское обслуживание	8 000		8 000	
Возобновляемый фонд займов	5 000		5 000	
Перевозка персонала, материалов и поставок для проектов	5 000		5 000	

/...

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
I7. <u>Сенегал</u>				
Служба здравоохранения	18 000		18 000	
Помощь беженцам в районе Дакара	23 500	500	23 968	32
Расселение в сельском районе Касамансе	30 000		30 000	
I8. <u>Испания</u>				
Местное расселение	85 000		85 000	
Консультации	25 000	I 520	26 466	54
Дополнительная помощь	45 000		35 439	9 561
I9. <u>Судан</u>				
Расселение в сельском районе Калаэн-Нахль	69 000		27 500	41 500
Расселение в сельском районе Эш Шоуак	750 000		750 000	
Дополнительная помощь	8 000		3 021	4 979
20. <u>Турция</u>				
Переселение	5 000		3 232	I 768
Юридическая помощь	I 000		375	625

/...

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
21. <u>Уганда</u>				
Помощь поселениям беженцев	144 000	7 350	151 350	
Передача суданских беженцев	300 000	(300 000)		
Фонд для постоянных решений	16 000		5 300	10 700
Хранение поставок МПП		1 266	1 266	
Репатриация суданских беженцев		92 764	92 764	
22. <u>Объединенные Арабские Эмираты</u>				
Местное расселение	10 000		10 000	
23. <u>Объединенная Республика Танзания</u>				
Расселение в сельском районе Мвеси	26 600	14 384	14 384	26 600
Расселение в сельском районе Рутамба	33 400		33 400	
Расселение в сельском районе Лундо	61 750		61 750	

/...



Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
<u>23. Объединенная Республика Танзания</u> (продолжение)				
Расселение в сельском районе Мухукуру	58 950		58 950	
Расселение в сельском районе Мпута	154 250		154 250	
Расселение в сельском районе Матекве	111 750	172 950	284 700	
Фонд для постоянных решений	10 300		10 300	
Расселение беженцев из Бурунди в сельском районе Ульянкулу		414 000	414 000	
<u>24. Западная Африка</u>				
Многосторонняя помощь	80 000		77 781	2 219
<u>25. Заир</u>				
Расселение в сельских районах Бас-Заире, Бандунду, Касаи и Шаба	243 500		193 500	50 000
Расселение в сельских районах провинции От-Заир	1 025 000	(250 275)	774 725	

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
25. <u>Заир</u> (продолжение)				
Расселение в сельском районе Шаба	560 000	(438 538)	110 000	11 462
Помощь беженцам из Бурунди в Киву		222 800	222 800	
Административные расходы в связи с проблемой беженцев из Бурунди		27 200	27 200	
Репатриация суданских беженцев		108 000	108 000	
26. <u>Замбия</u>				
Расселение в сельском районе Маюквакwa	43 300		41 221	2 079
Расселение в сельском районе Мехеба	331 700	84 538	416 235	3
27. <u>Общая сумма ассигнований</u>				
Местное расселение	90 000		50 715	39 285
Переселение	330 000		274 443	55 557
Репатриация	50 000	31 788	72 249	9 539
Юридическая помощь	24 000		8 837	15 163

/...

Таблица 5 (продолжение)

Цель ассигнования	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из резерва Программы, и коррективы между ассигнованиями	Расходы	Неиспользованные остатки ассигнований
27. <u>Общая сумма ассигнований</u> (продолжение)				
Консультации	150 000		25 647	124 353
Лечение и восстановление трудоспособности физически неполноценных лиц	20 000		6 000	14 000
Дополнительная помощь	80 000	6 300	77 870	8 430
Фонд общественной информации		28 280	28 280	
28. <u>Резерв</u>	700 000	(641 411)		58 589
29. <u>Субсидии</u>	625 000		580 164	44 836
ВСЕГО	7 968 900	-	7 314 522	654 378

/...

Таблица 6  
Чрезвычайный фонд

Распределение ассигнований и расходов в 1972 г.

(в долл. США)

<u>Цель ассигнований</u>	<u>Сумма ассигнований</u>	<u>Расходы в течение 1972 г.</u>	<u>Остаток по состоянию на 31 декабря 1972 г.</u>
1. <u>Эфиопия</u>			
Помощь в Бегемдире и провинции Симен	48 000	48 000	
2. <u>Руанда</u>			
Помощь беженцам из Бурунди	87 500	83 500	4 000
Помощь программам и административные расходы	31 500	31 500	
3. <u>Судан</u>			
Помощь репатриированным беженцам и другим перемещенным лицам	300 000	300 000	
4. <u>Объединенная Республика Танзания</u>			
Помощь беженцам из Бурунди	275 000	275 000	
5. <u>Заир</u>			
Помощь ангольским беженцам в Бас-Заире	24 000	24 000	
Помощь беженцам из Бурунди	141 150	141 150	
Помощь программам и административные расходы	21 850	21 850	
6. <u>Замбия</u>			
Помощь беженцам из Малави	39 204	39 204	
Помощь программам и административные расходы	5 000	5 000	
ВСЕГО	<u>973 204</u>	<u>969 204</u>	<u>4 000</u>

Таблица 7  
Целевые фонды

Распределение наличных средств и расходов в течение 1972 года  
по районам и целям  
(в долл. США)

<u>Район и цель</u>	<u>Общая сумма</u> <u>наличных</u> <u>средств</u>	<u>Расходы в</u> <u>течение</u> <u>1972 г.</u>	<u>Остатки по</u> <u>состоянию на</u> <u>31 декабря</u> <u>1972 г.</u>
I. СЧЕТ НА ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ			
1. <u>Бурунди</u>			
Образование выше начальной школы	58 786	58 786	
2. <u>Центральноафриканская Республика</u>			
Строительство средней школы в М'Боки	9 490	9 490	
3. <u>Египет</u>			
Помощь в области образования	16 183	16 183	
4. <u>Эфиопия</u>			
Стипендии	244 796	244 796	
5. <u>Кения</u>			
Стипендии	61 127	47 705	13 422
Профессиональная подготовка	14 700	14 700	
6. <u>Латинская Америка</u>			
Помощь в области образования	9 135	9 135	
7. <u>Либерия</u>			
Стипендии	28 420	28 420	
8. <u>Макао</u>			
Ремонт школы	500	500	
9. <u>Руанда</u>			
Стипендии	1 000		1 000
10. <u>Сенегал</u>			
Оборудование медицинского центра в Биркаме	3 360	3 360	

/...

Таблица 7 (продолжение)

<u>Район и цель</u>	<u>Общая сумма</u>	<u>Расходы в</u>	<u>Остатки по</u>
	<u>наличных</u> <u>средств</u>	<u>течение</u> <u>1972 г.</u>	<u>состоянию на</u> <u>31 декабря</u> <u>1972 г.</u>
11. <u>Судан</u>			
Помощь в области образования	15 000	5 000	
Стипендии	13 275	8 400	4 875
12. <u>Уганда</u>			
Среднее образование	11 966	11 966	
Помощь в области образования	38 704	38 704	
13. <u>Объединенная Республика Танзания</u>			
Помощь в области образования	22 550	22 550	
14. <u>Заир</u>			
Средняя школа в Исиро	14 000	14 000	
15. <u>Замбия</u>			
Помощь в области образования	8 000	8 000	
16. <u>Различные страны</u>			
Помощь в области образования, предоставляемая отдельным беженцам	25 000	25 000	
Другие фонды с указанием конкретного назначения	25 352		25 352
Фонды без указания конкрет- ного назначения	26 805		26 805
<u>Всего в счет на образование для беженцев</u>	<u>648 149</u>	<u>576 695</u>	<u>71 454</u>
II. ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ			
1. <u>Алжир</u>			
Помощь престарелым беженцам	480	480	
2. <u>Австрия</u>			
Обслуживание и обеспечение лиц азиатского происхождения из Уганды	468 000	468 000	
3. <u>Бельгия</u>			
Обслуживание и обеспечение лиц азиатского происхождения из Уганды	238 636	238 636	

/...

Таблица 7 (продолжение)

<u>Район и цель</u>	<u>Общая сумма наличных средств</u>	<u>Расходы в течение 1972 г.</u>	<u>Остатки по состоянию на 31 декабря 1972 г.</u>
4. <u>Ботсвана</u>			
Взнос на покрытие администра- тивных расходов отделения УВКБ в Габороне	60 000	60 000	
5. <u>Египет</u>			
Помощь армянским беженцам	12 000	12 000	
6. <u>Эфиопия</u>			
Бюро ОАЕ по образованию и устройству в учебные заведения беженцев	20 000	10 000	10 000
Помощь физически неполно- ценным беженцам	5 000	5 000	
7. <u>Италия</u>			
Обслуживание и обеспечение лиц азиатского происхождения из Уганды	420 962	420 962	
8. <u>Лаос</u>			
Помощь беженцам в районе Хоуей Сай	30 000	30 000	
9. <u>Мальта</u>			
Обслуживание и обеспечение лиц азиатского происхож- дения из Уганды и уход за ними	172 152	172 152	
10. <u>Ближний Восток</u>			
Переселение беженцев	50 000	50 000	
Оборудование дома для престарелых	6 011	6 011	
11. <u>Испания</u>			
Обслуживание и обеспечение лиц азиатского происхож- дения из Уганды	62 016	62 016	
12. <u>Объединенная Республика Танзания</u>			
Переселение отдельных беженцев	34 600	34 600	

Таблица 7 (продолжение)

<u>Район и цель</u>	<u>Общая сумма наличных средств</u>	<u>Расходы в течение 1972 г.</u>	<u>Остатки по состоянию на 31 декабря 1972 г.</u>
<u>13. Различные страны</u>			
Помощь беженцам из Южной Африки в африканские страны	70 000	70 000	
Взнос на расходы по восстановлению правоспособности	6 023	6 023	
Младшие профессиональные сотрудники	86 575	85 257	1 318
Миссии по линии, осуществляемой УВКБ программы образования для беженцев	2 000	2 000	
Помощь отдельным лицам в Европе	110 236	69 978	40 258
Помощь беженцам из Намибии	5 000	5 000	
Административные расходы на координацию помощи	400 000	400 000	
Административные расходы, связанные с мероприятиями в отношении лиц азиатского происхождения из Уганды	29 000	29 000	
<u>14. С указанием конкретного назначения</u>			
Помощь лицам азиатского происхождения из Уганды	1 246 774		1 246 774
Международная защита беженцев	75 000		75 000
Прочие	39 206		39 206
<u>15. Без указания конкретного назначения</u>	197 291		197 291
<u>16. Прочие</u>	11 847	72	11 775
<u>Всего, другие целевые фонды</u>	<u>3 858 809</u>	<u>2 237 187</u>	<u>1 621 622</u>

/...



Таблица 7 (продолжение)

<u>Район и цель</u>	<u>Общая сумма</u>	<u>Расходы в</u>	<u>Остатки по</u>
	<u>наличных</u>	<u>течение</u>	<u>состоянию на</u>
	<u>средств</u>	<u>1972 г.</u>	<u>31 декабря</u>
			<u>1972 г.</u>
<b>Ш. ОПЕРАЦИЯ В ЮЖНОМ СУДАНЕ</b>	<u>Наличными</u>	<u>Натурой</u>	<u>Всего</u>
	<u>средствами</u>		
1. <u>Взносы</u>	5 608 339	8 764 847	14 373 186
2. <u>Расходы</u>			
Репатриация	207 100		207 100
Продовольствие		7 830 000	7 830 000
Транспортировка товаров	696 770	792 129	1 488 899
Транспорт	907 336	130 724	1 038 060
Жилье	342 799	11 137	353 936
Сельское хозяйство	48 839		48 839
Здравоохранение	1 015 394	857	1 016 251
Образование	175 808		175 808
Помощь программам и управление	382 234		382 234
	<u>3 776 280</u>	<u>8 764 847</u>	<u>12 541 127</u>
3. <u>Остаток по состоянию на</u> <u>31 декабря 1972 года</u>	<u>1 832 059</u>	-	<u>1 832 059</u>

/...

Таблица 8

Сводка о положении проектов предыдущих лет

Погашенные и непогашенные обязательства в разбивке по районам и фондам

Страна и фонд	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1972 года	Обязательства, погашенные за счет выплат в течение 1972 г.	Обязательства, аннулированные в 1972 году	Непогашенные остатки по состоянию на 31 декабря 1972 года
1. <u>Бурунди</u> Счет на образование Другие целевые фонды	32 623 18 281	31 500	1 123	18 281
2. <u>Камерун</u> Программы предыдущих лет	1 637	817	820	
3. <u>Центральноафриканская Республика</u> Программы предыдущих лет Счет на образование	61 077 18 694	36 079 9 537	24 998 162	8 995
4. <u>Чили</u> Чрезвычайный фонд	20 000	20 000		
5. <u>Конго</u> Программы предыдущих лет	860	759		101
6. <u>Дагомея</u> Программы предыдущих лет	7 304		7 304	
7. <u>Египет</u> Программы предыдущих лет Счет на образование Другие целевые фонды	4 454 327 4 214	3 117 (368) 3 898	1 337	695 316
8. <u>Эфиопия</u> Программы предыдущих лет Чрезвычайный фонд Счет на образование	520 996 1 066 75 888	397 007 1 066 74 388	880  1 500	123 109
9. <u>Дальний Восток</u> Программы предыдущих лет	25 441	25 072	369	
10. <u>Франция</u> Другие целевые фонды	243	230		13
11. <u>Габон</u> Программы предыдущих лет	967		967	
12. <u>Греция</u> Программы предыдущих лет Программы основной помощи Другие целевые фонды	97 326 358 673 10 440	50 898 100 000 10 440	81 44 687	46 347 213 986
13. <u>Индия</u> Программы предыдущих лет Счет на образование Другие целевые фонды	400 056 5 390 65 122	289 805  27 032	44 757  38 090	65 494 5 390
14. <u>Берег Слоновой Кости</u> Программы предыдущих лет	5 678	(1 232)	6 910	
15. <u>Кения</u> Программы предыдущих лет Счет на образование Другие целевые фонды	3 000 26 332 793	2 564 26 332 792	436  1	
16. <u>Кхмерская Республика</u> Программы предыдущих лет	10 000	10 000		
17. <u>Латинская Америка</u> Программы предыдущих лет	147 614	45 943	22 514	79 157
18. <u>Либерия</u> Программы предыдущих лет	2 090	2 090		

/...

Таблица 8 (продолжение)

Страна и фонд	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1972 года	Обязательства, погашенные за счет выплат в течение 1972 г.	Обязательства, аннулированные в 1972 году	Непогашенные остатки по состоянию на 31 декабря 1972 г.
19. <u>Макао</u>				
Программы предыдущих лет	246 282	30 000	112 000	104 282
Счет на образование	23 000	13 000		10 000
20. <u>Ближний Восток</u>				
Программы предыдущих лет	28 969	9 365	19 604	
Другие целевые фонды	6 630			6 630
21. <u>Непал</u>				
Программы предыдущих лет	81 790	4 790	10 000	67 000
22. <u>Республика Вьетнам</u>				
Программы предыдущих лет	89 751	89 104		647
23. <u>Сенегал</u>				
Счет на образование	7 591	7 591		
24. <u>Сьерра-Леоне</u>				
Программы предыдущих лет	2 417	(170)	2 587	
25. <u>Испания</u>				
Программы предыдущих лет	498	392	106	
26. <u>Судан</u>				
Программы предыдущих лет	992 136	670 569	4 367	317 200
Счет на образование	20 905	6 000	2 905	12 000
Другие целевые фонды	4 800	4 800		
27. <u>Швейцария</u>				
Программы предыдущих лет	19 720	8 437	11 283	
28. <u>Уганда</u>				
Программы предыдущих лет	1 198 816	119 551	157 578	921 687
Чрезвычайный фонд	79 599	79 599		
Счет на образование	134 977	4 791	4 678	125 508
Другие целевые фонды	6 174			6 174
29. <u>Объединенная Республика Танзания</u>				
Другие целевые фонды	87 246	33 879		53 367
30. <u>Западная Африка</u>				
Программы предыдущих лет	562	15	547	
Другие целевые фонды	26 175	343		25 832
31. <u>Заир</u>				
Программы предыдущих лет	205 872	178 860	27 012	
32. <u>Замбия</u>				
Программы предыдущих лет	171 673	171 673		
Другие целевые фонды	5 000			5 000
33. <u>Центральные учреждения и различные страны</u>				
Программы предыдущих лет	65 532	44 234	21 286	12
Счет на образование	9 191	7 422		1 769
Другие целевые фонды	368 605	187 516	2 983	178 106
ВСЕГО	5 810 497	2 839 527	573 872	2 397 098

/...

Таблица 8 (продолжение)

Страна и фонд	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1972 года	Обязательства, погашенные за счет выплат в течение 1972 г.	Обязательства, аннулированные в 1972 году	Непогашенные остатки по состоянию на 31 декабря 1972 года
<u>Остатки с разбивкой по фондам</u>				
Программы предыдущих лет	4 392 520	2 189 740	477 744	1 725 036
Программы основной помощи	358 673	100 000	44 687	213 986
Чрезвычайный фонд	100 665	100 665		
Счет на образование	354 919	180 193	10 368	164 358
Другие целевые фонды	603 720	268 929	41 073	293 718
<b>ВСЕГО</b>	<b>5 810 497</b>	<b>2 839 527</b>	<b>573 872</b>	<b>2 397 098 <u>a/</u></b>

a/ Хронологическая разбивка непогашенных остатков по состоянию на 31 декабря 1972 года.

Год	Целевые фонды					Всего
	Программы предыдущих лет	Программы основной помощи	Счет на образование	Прочие	Количество проектов	
1962		16 667			1	16 667
1963		56 235		316	2	56 551
1964	179 510				1	179 510
1965				6 630	1	6 630
1967	10 000				1	10 000
1968	72 489		695	24 454	6	97 638
1969	45 265	141 084	123 312		5	309 661
1970	463 130		17 138	34 403	13	514 671
1971	954 642		23 213	227 915	30	1 205 770
<b>ВСЕГО</b>	<b>1 725 036</b>	<b>213 986</b>	<b>164 358</b>	<b>293 718</b>	<b>60</b>	<b>2 397 098</b>

/...

Таблица 9

Счет долгоиграющих пластинок

Ассигнования и расходы

(в долл. США)

Ассигнования

На текущую программу

Поселение беженцев в сельском районе Эш Шоуак, Судан		6 000
--	--	-------

В счет на образование

Строительство 3-х начальных школ в Сенегале	2 360	
Стипендии для студентов из числа беженцев в Судане	13 275	
Школа в Гома, провинция Киву, Заир	<u>13 000</u>	28 635

В другие целевые фонды

Помощь физически неполноценным беженцам в Эфиопии	5 000	
Переселение отдельных беженцев в Объединенной Республике Танзания	9 600	
Разное	<u>5</u>	14 605

РАСХОДЫ

Пополнение резерва для деятельности по сбору средств		<u>84 172<sup>a/</sup></u>
		133 412
		=====

a/ В результате этого пополнения резерв для мероприятий по сбору средств вырос до своего верхнего предела, составляющего 200 000 долл. США, и этот резерв был использован в 1972 г. для покрытия следующих расходов УВКБ по продаже пластинок "Фестиваль звезд" и на другие мероприятия по сбору средств:

Оклады	61 758
Путевые расходы	7 500
Общие расходы	4 004
Другие мероприятия по сбору средств	<u>10 910</u>
	<u>84 172</u>
	=====

/...

Таблица 10

Поступления и расходы компенсационных фондов  
в 1972 году и кумулятивные итоги

(в долл. США)

	За год, закон- чившийся 31 декабря 1972 г.	Кумулятивный итог на 31 декабря 1972 г.
<u>Остаток на 1 января 1972 г.</u>	288 054	
<u>Поступления</u>		
Получено от правительства Федератив- ной Республики Германии		II 596 785
Поступления от процентов	6 751	I 636 441
Разница в валютном курсе	97 014	450 276
	<u>391 819</u>	<u>13 683 502</u>
<u>Возмещение выплат беженцам</u>	365 653 <sup>a/</sup>	3 012 099
<u>Всего имеющихся средств</u>	<u>757 472</u>	<u>16 695 601</u>
<u>Расходы</u>		
Выплаты беженцам	300 080	I5 795 110
Списано со счетов	789	I23 357
Административные расходы	62 613	383 144
	<u>363 482</u>	<u>16 301 611</u>
<u>Остаток на 31 декабря 1972 г.</u>	<u>393 990<sup>b/</sup></u>	<u>393 990<sup>b/</sup></u>

<sup>a/</sup> Кроме того, по согласованию с властями Федеративной Республики Германии по вопросам компенсаций, в течение 1972 г. была аннулирована общая сумма в 29 088 долл. США, причитавшаяся с 28 беженцев.

<sup>b/</sup> Состоит из: наличные 322 056  
счета к получению 71 934  
393 990  
=====

/...

### III. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

1. Комиссия ревизоров, созданная в соответствии с резолюцией 74(I) Генеральной Ассамблеи, должна ревизовать счета Организации Объединенных Наций, включая все целевые и специальные счета, в соответствии со статьей XII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и Приложением к этим положениям, а также в соответствии с пунктом 22 Статута Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и статьей XII Финансовых правил для добровольных фондов (A/AC.96/316), изданных Верховным Комиссаром.

2. Верховный Комиссар Организации Объединенных Наций представил на ревизию следующие финансовые ведомости вместе с другими вспомогательными подробными анализами и таблицами:

Ведомость I	Активы и пассивы на 31 декабря 1972 г.
Ведомость II	Поступления и расходы в 1972 году.
Таблица 1	Ссудные операции.
Таблица 2	Принятые обязательства, погашенные и непогашенные по состоянию на 31 декабря 1972 г.
Таблица 3	Взносы правительств, выплаченные или официально обещанные в течение 1972 г.
Таблица 4	Частные пожертвования, полученные в течение 1972 г.
Таблица 5	Программа УВКБ на 1972 г. - распределение ассигнований и расходов по районам и целям.
Таблица 6	Чрезвычайный фонд - распределение ассигнований и расходов в 1972 г.
Таблица 7	Целевые фонды - распределение наличных средств в течение 1972 г. по районам и целям.
Таблица 8	Сводка о положении проектов предыдущих лет - погашенные и непогашенные обязательства в разбивке по районам и фондам.
Таблица 9	Счет долгоиграющих пластинок - ассигнования и расходы.
Таблица 10	Поступления и расходы компенсационных фондов в 1972 г. и кумулятивные итоги.

/...

### Объем ревизии

3. Обязанности Комиссии ревизоров определяются принципами, которые изложены в Приложении к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и указаны в пункте I статьи XII этих Положений, который гласит:

"Комиссия ревизоров производит совместно и отдельно такую ревизию отчетности Организации Объединенных Наций, включая отчетность всех целевых фондов и специальных счетов, какая, по ее мнению, необходима для установления того, что:

а) финансовые отчеты согласуются с книгами и записями Организации;

б) финансовые операции, показанные в ведомостях, произведены в соответствии с правилами и положениями, бюджетными ассигнованиями и другими применимыми указаниями;

в) ценные бумаги денежные средства, хранящиеся в банках и в кассе Организации, проведены на основе удостоверений, полученных непосредственно от депозитариев Организации или фактического подсчета;

г) внутренний контроль, включая внутреннюю ревизию, удовлетворяет требованиям, предъявляемым к нему с точки зрения надежности;

е) были применены отвечающие требованиям Комиссии ревизоров процедуры учета всех активов, пассивов, активного и пассивного сальдо".

4. Обследование счетов финансовых ведомостей включало в себя рассмотрение методов бухгалтерского учета и системы внутреннего контроля, а также проверку операций, точности отчетной документации и прочих вспомогательных данных, сведений и разъяснений в той степени, в которой это было сочтено необходимым при данных обстоятельствах.

### Контроль за осуществлением расходов и ходом выполнения проектов

5. Для обеспечения незамедлительного использования средств, выплачиваемых УВКБ исполняющим учреждениям, необходим постоянный контроль за ходом их использования, с тем чтобы не допустить накопления в этих учреждениях больших неиспользованных остатков на срок, превышающий допустимый период. Как было сообщено, проверка этого положения в настоящее время осуществляется дважды в год. Для более

/...



эффективного систематического общего контроля Комиссия рекомендует создать аппараты укреплять его время от времени в той степени, в какой это будет сочтено необходимым.

6. Комиссия также рекомендует создать аналогичный аппарат для наблюдения за ходом осуществления отдельных проектов. Как сообщили представители УВКБ, в марте 1973 г. был нанят консультант для подготовки доклада о системе контроля и слежения за проектами, которая после утверждения Верховным Комиссаром будет введена в действие в течение 1973 г.

#### Выплата взносов другими учреждениями

7. В соглашениях по ряду проектов о поселении беженцев предусматривается выплата взносов другими учреждениями в дополнение к взносам, выплачиваемым УВКБ. В Финансовых ведомостях, полученных от исполняющих учреждений в течение срока действия проекта, не указана сумма взносов, выплаченных другими учреждениями.

8. Комиссия рекомендует меры в целях установления размеров взносов, выплачиваемых другими учреждениями в процессе выполнения проектов и, в частности, исполняющими учреждениями во время выплаты сумм по взносам УВКБ.

9. Это также будет являться гарантией того, что все координирующие учреждения будут проявлять соответствующую заинтересованность и каждое из них будет находиться "в рамках" программы, тогда как в противном случае расходы могут оказаться неравномерными, и при завершении проекта могут возникнуть всякого рода осложнения.

#### Неизрасходованные остатки

10. Неизрасходованные к концу года остатки ассигнований на ежегодную программу УВКБ переносятся для использования в последующие годы, поскольку осуществление таких проектов необходимо по той или иной причине продолжать в последующие годы. Общая картина таких остатков, не израсходованных по состоянию на 1 января 1972 года, приводится в подробном виде в нижней части таблицы 8 "Сводка о положении проектов предыдущих лет - погашенные и непогашенные обязательства в разбивке по району и фондам", откуда следует, что по программам предыдущих лет, начиная с 1962 года и до 1971 года, общая сумма неизрасходованных остатков составляет 2 397 098 долл. США.

11. В прошлом году было внесено предложение об установлении предельного срока, по истечении которого перенос остатков был бы запрещен.

/...

12. Допуская, что в связи с характером программ, осуществляемых УВКБ, Управление должно иметь необходимую свободу действий в вопросах продления срока выполнения проектов в допустимых пределах, Комиссия, тем не менее, рекомендует считать все ассигнования, не израсходованные к концу года, автоматически лишенными силы. Это, однако, не предполагает нарушение непрерывности в осуществлении проектов в течение года в тех случаях, когда такая непрерывность является важной. Расходы, производимые и/или предполагаемые в течение текущего или следующего года из ассигнований предыдущих лет или из бюджета на текущий год, должны быть специально одобрены Исполнительным комитетом.

13. Этот момент имеет большое значение для установления лучшего бюджетного контроля и недопущения накопления неизрасходованных остатков.

Финансовые правила, регулирующие осуществление расходов по проектам

14. В том случае, когда осуществление проектов поручается неправительственным учреждениям, в соглашениях с исполняющими учреждениями не оговаривается особо правило, согласно которому должно производиться расходование средств по проектам. Для наиболее эффективного использования денежных материальных средств, предоставляемых этим учреждениям, Комиссия рекомендует постоянно включать в соглашения, заключаемые с исполняющими учреждениями, указание на Финансовые правила, регулирующие расходование этих средств.

Предоставление контрактов исполняющим учреждениям без проведения открытых торгов

15. Учреждения-исполнители проектов УВКБ в различных странах, как правило, не проводят открытых торгов при распределении контрактов на строительство зданий, дорог и покупку транспортных средств, оборудования и т.д. Внимание УВКБ было обращено на финансовое правило IIО.18 Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что "контракты на закупку или аренду услуг, материалов, оборудования и других необходимых предметов ... разрешаются после проведения открытых торгов". Представители администрации УВКБ объяснили, что "ни финансовые правила Организации Объединенных Наций, ни финансовые правила УВКБ не применимы в отношении учреждений-исполнителей, подписавших с УВКБ контракты на выполнение проектов добровольных фондов".

16. Для обеспечения экономного использования фондов УВКБ было предложено обязательно включать в соглашения с учреждениями-исполнителями отдельный пункт о том, что "контракты на строительство и контракты на закупку или аренду услуг, материалов, оборудования и других необходимых предметов, предусматривающие обязательства на

/...

сумму 2 500 долл. США или выше, разрешаются после проведения открытых торгов". Было также предложено включить в пересмотренные Финансовые положения УВКБ, которые предполагается опубликовать в ближайшем будущем, отдельный пункт аналогичный по содержанию Финансовым правилам ИЮ.18 и ИЮ.19 Организации Объединенных Наций, обуславливающим проведение открытых торгов.

17. Представители УВКБ выразили свою готовность рассмотреть вопрос о включении в будущие соглашения с учреждениями-исполнителями пункта, обуславливающего в той мере, в какой это будет возможно, необходимость проведения открытых торгов в отношении контрактов на строительство и других крупных статей расходов. Однако, по мнению представителей УВКБ, политика систематического проведения открытых торгов в отношении всех расходов по финансируемым УВКБ проектам не соответствует характеру большинства таких проектов, которые являются либо чрезвычайными, либо носят такой характер, что для их планирования и осуществления имеется лишь ограниченный период времени. По мнению представителей УВКБ, в этом отношении УВКБ занимает совершенно другое положение по сравнению с другими учреждениями Организации Объединенных Наций по развитию, проекты которых можно планировать и осуществлять в течение более длительных периодов времени, чем обычные мероприятия по работе с беженцами.

18. Комиссия считает, что проведение основанной на финансовых положениях Организации Объединенных Наций политики систематического проведения торгов в отношении расходов по финансируемым УВКБ проектам не вызовет затруднений, поскольку срочные чрезвычайные обстоятельства, которые, как было указано, характерны для работы с беженцами, предусмотрены в Финансовых положениях Организации Объединенных Наций. Поэтому Комиссия рекомендует возможное включение конкретных, составленных на основании Финансовых правил ИЮ.18 и ИЮ.19 Организации Объединенных Наций положений в предполагаемые Финансовые правила УВКБ.

#### Капиталовложения в поселения для беженцев

19. УВКБ создало ряд постоянных сельских поселений для беженцев в различных странах. Капиталовложения УВКБ производились в основном в области сельского хозяйства, образования, здравоохранения, связи и т.д. Однако в некоторых случаях после репатриации беженцев на их родину эти поселения передавались местным органам власти для местного населения. Таким образом, капиталовложения УВКБ, особенно капиталовложения в виде недвижимого имущества, не могли быть использованы для беженцев, для которых они предназначались в соответствии со статутом УВКБ. УВКБ было рекомендовано планировать поселения для беженцев таким образом, чтобы из фондов УВКБ затрачивались минимальные средства на общее развитие района этих поселений, являющиеся прерогативой других учреждений Организации Объединенных Наций, таких как ПРООН, ФАО и т.д.

/...

20. Представители УВКБ разъяснили, что "при создании возможностей для расселения беженцев УВКБ не ставит целью общее развитие соответствующего района. Цель заключается в создании минимальных экономических и социальных жизненных условий для поселения беженцев и наиболее капиталоемкие затраты на инфраструктуру (водоснабжение, дороги, медицинские учреждения, учебные заведения и т.д.) планируются и осуществляются в рамках этой перспективы". Далее представители УВКБ пояснили, что "имеется четко определенное и согласованное с Административным комитетом по координации разделение обязанностей, касающихся, с одной стороны, первоначальных мероприятий по созданию поселений беженцев (возложенных в рамках системы Организации Объединенных Наций на УВКБ) и, с другой стороны, мероприятий по дальнейшему развитию (за которые отвечают другие учреждения)".

21. Поскольку общее развитие районов временного поселения беженцев выходит за рамки полномочий УВКБ, Комиссия рекомендует провести более точное, хорошо обоснованное и четкое разделение обязанностей УВКБ и других учреждений Организации Объединенных Наций, таких как ПРООН, ФАО и т.д. для того, чтобы добровольные фонды УВКБ использовались в максимально возможной степени в интересах беженцев в соответствии с духом и буквой Статута УВКБ.

/...

### Задержки в осуществлении проектов

22. В результате проверки проектов поселений для беженцев было выявлено, что в ряде случаев имеют место значительные задержки в осуществлении этих проектов. Такие задержки кроме причинения множества неудобств беженцам приводят к излишнему расходованию в течение продолжительных периодов средств на оказание чрезвычайной помощи беженцам поступающих от УВКБ или в виде других добровольных взносов.

23. Как указывали представители УВКБ основными причинами задержек являются неуверенность в пригодности района в отношении водоснабжения и т.д. и неспособность учреждений-исполнителей поставить перед фондами обязательство, соответствующее графику осуществления проектов. В ответ на предложение об улучшении плановой стратегии и финансового контроля проектов было указано, что "УВКБ, естественно, серьезно озабочено задержками в выполнении проектов и будет по-прежнему принимать все возможные меры, с тем чтобы избегать таких задержек или сводить их к минимуму". Комиссия выражает надежду, что такие задержки будут в максимально возможной степени сокращены в будущем.

### Отсутствие инвентарной описи, транспортных средств и оборудования, покупаемого учреждениями-исполнителями на средства УВКБ

24. В соглашении, касающемся проектов УВКБ в Эфиопии, содержится пункт о том, что учреждения-исполнители "должны вести инвентарную опись всех транспортных средств и оборудования, покупаемых за счет взносов УВКБ, и передают такую опись в УВКБ с указанием символа проекта, даты закупки, цены, местонахождения, владельца и краткого описания характера использования и состояния каждой единицы". Было замечено, что учреждения-исполнители не ведут такой инвентаризации и не передают ее в УВКБ, как это они должны делать. В ответ на запрос ревизора была получена инвентарная опись от одного учреждения-исполнителя, но от других учреждений описи все еще не поступили. Принимая во внимание объем капиталовложений УВКБ в движимое имущество, такое, как транспортные средства, паромы, оборудование и т.д. (примерно 240 000 долл. США), нельзя недооценивать необходимость ведения инвентарной описи в этом случае, так же как и в других подобных случаях, касающихся интересов УВКБ в виде движимого имущества.

### Административные расходы

25. Административные расходы за 1972 год, составившие по Управлению Верховного комиссара сумму в 5 397 748 долл. США, как и в предыдущие годы, покрывались ассигнованиями по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций (раздел 18) в соответствии с пунктом 20 Статута Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по

/...

делам беженцев. С 1965 года административные расходы частично возмещались за счет субсидий и добровольных взносов, которые составляют 10 процентов обязательств по программе Верховного комиссара за предыдущий год. В 1972 году эта сумма субсидий составила 580 164 долларов США.

Выплата пособий на образование и надбавок на иждивенцев

Пособие на образование

26. Одному из сотрудников выплачивалось пособие на образование его дочери в возрасте старше 18 лет на время ее занятий на заочных курсах.

27. В Правиле о персонале IO3.20a (i) указано, что в рамках правила о пособии на образование под словом "ребенок" подразумевается ребенок, в отношении которого выплачивается пособие в соответствии с Правилами IO3.23b и IO3.24b. Поскольку надбавка на иждивенца не выплачивается в отношении детей старше восемнадцати лет, если они не занимаются полное учебное время в школе или университете (или подобном учебном заведении), то согласно Правилам о персонале IO3.24b выплата пособия на образование в этом случае является явно недопустимой.

28. Как объяснили представители Администрации, они при предоставлении пособия на образование рассматривали в соответствии с Правилем о персонале IO3.20b (iv) заочные курсы, на которых занималась дочь сотрудника, как "наилучшую возможную замену для обычного дневного обучения в школе такого типа, которых нет в стране службы сотрудника", и поэтому считали выплату пособия на образование допустимым.

29. Такое толкование по мнению Комиссии ревизоров является неправильным, поскольку исключение, вытекающее из Правила о персонале IO3.20b (iv), применимо только в отношении детей младше восемнадцати лет. Это Правило не может быть применено в отношении детей старше восемнадцати лет, поскольку, как следует из Правила о персонале IO3.20a (i), они в любом случае лишаются права на получение пособия на образование.

Закупка в течение 1971-1972 гг. фильмов и фотоматериалов без проведения открытых торгов

30. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве израсходовало 32 739 долл. США в 1971 году и 38 630 долл. США в 1972 году на подготовку по заявкам УВКБ материалов общественной информации, т.е. печатных изданий, фильмов, фотографий и т.д. В результате проверки закупочных заказов, выписанных Секцией закупок и хранения в течение 1971 и 1972 годов, было выявлено, что эти закупки производились без использования конкурентных предложений, получаемых в результате проведения торгов в соответствии с требованием Финансовых правил 110.18 и 110.19 Организации Объединенных Наций. Было также выявлено,

/...

что эти закупки производились неизменно у одного и того же поставщика в течение нескольких лет.

31. Представители Отдела внешних сношений УВКБ объяснили, что "процедура размещения заказов УВКБ на обработку фотоматериалов и подготовку фильмов в течение 1971 и 1972 годов вытекает из порядка, принятого в 1966 году в соответствии с практикой, одобренной на совещании Комитета по контрактам Организации Объединенных Наций 23 августа 1966 года". В то время в Комитет были представлены объяснения о том, что УВКБ обычно пользуется услугами этих фирм, исходя как из практических, так и из экономических соображений.

"После Финансового правила 110.18 Организации Объединенных Наций, в котором обуславливается необходимость проведения открытых торгов, следует Правило 110.19, в котором оговариваются исключения из предыдущего Правила и в котором, в частности в пункте а, говорится, что контракты могут быть предоставлены без подачи публикации или рассылки официальных предложений принять участие в торгах, если в предлагаемом контракте предусматриваются обязательства на сумму менее чем 2 500 долл. США, при условии, что размещение контракта производится с учетом оценки конкурирующих расценок... Что касается обычной работы, то в начале каждого года поставщикам, услугами которых пользуется УВКБ, представлялись общие заказы, ни один из которых не превышал 2 500 долл. США, и последняя проверка рынка в Женеве показывает, что эти фирмы все еще предлагают самые низкие расценки за обычную работу такого рода".

32. Было установлено, что эти закупки производились по частям и время от времени в связи с потребностями. Такая система противоречит положениям Финансовых правил 110.18 и 110.19 в том, что контракты размещаются без рассылки приглашений участвовать в торгах, объявления и/или проведения официальных торгов в тех случаях, когда в предполагаемом контракте предусматривается обязательство на сумму менее чем 2 500 долл. США. Даже в том случае, если обязательства составляют менее 2 500 долл. США, контракт должен быть размещен "с учетом оценки конкурирующих расценок", см. Финансовое правило 110.19а. Практика произведения закупок без учета конкурентных предложений и путем разбивки одного заказа на более мелкие заказы, стоимость каждого из которых не превышает 2 500 долл. США, противоречит положениям Финансового правила 110.19а.

33. Было предложено производить оценку потребностей в фильмах, фотоматериалах и фотоработе ежегодно, раз в два года, или в другие удобные интервалы, которые могут быть установлены, и организовывать торги, объявляя о них в печатных изданиях или путем прямой рассылки официальных приглашений участвовать в торгах. В том случае, когда во всех контрактах предусматриваются обязательства в отношении одного и того же подрядчика, по любому единому контракту или закупке или ряду

/...

связанных заказов на общую сумму 5 000 долл. США, можно до заключения соглашения с поставщиком проконсультироваться с Комитетом по рассмотрению контрактов, как это предписывают правила.

Мероприятия ревизоров в отношении координации помощи Организации Объединенных Наций в Индии

34. В своей резолюции 2790А (XXVI) от 6 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея одобрила назначение Генеральным секретарем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в качестве координатора помощи, оказываемой самой системой Организации Объединенных Наций и через ее посредство беженцам из Бангладеш (бывший Восточный Пакистан) в Индии. Так как из резолюции не ясно, каким образом следует производить ревизию расходов на координацию помощи, Комиссия не смогла произвести ревизию этой деятельности за 1971 год. Позднее, в июне 1972 года Генеральный секретарь просил Комиссию изучить счета и финансовые ведомости и сделать по ним доклад Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Генеральной Ассамблее в обычном порядке.

35. Предварительный обзор, проведенный Комиссией в ноябре 1972 года и в марте 1973 года в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, включал изучение бухгалтерской отчетности и справочной документации, а также предварительные доклады о расходах, представленные учреждениями Организации Объединенных Наций и правительством Индии. Кроме того, Комиссия установила контакты с должностными лицами ЮНЕСКО; ФАО/ВПП, ВОЗ и Генеральным ревизором Индии. В ходе проверки, осуществленной Комиссией, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев подготовило предварительные финансовые счета, однако ни Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ни правительство Индии и учреждения Организации Объединенных Наций, которые сотрудничали в осуществлении этой операции, не смогли закрыть свои счета своевременно для проведения полной ревизии и подготовки окончательного доклада о ревизии.

36. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев принимает меры для получения окончательных докладов о расходах от учреждений Организации Объединенных Наций и правительства Индии. Проверка и ревизия расходов, произведенных учреждениями Организации Объединенных Наций, будет осуществлена их соответствующими внутренними ревизорами. В соответствии с Памятной запиской о договоренности между правительством Индии и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев правительство Индии должно представить всеобъемлющий официальный отчет о помощи, полученной от Организации Объединенных Наций, и доклад Генерального ревизора Индии о ревизии этого отчета. По получении этих документов Комиссия

/...



завершит проверку и подготовит на основе ее результатов доклад Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Генеральной Ассамблее.

37. Подчеркивая срочную необходимость вынесения удовлетворительного заключения по этому вопросу, Комиссия обратилась к учреждениям Организации Объединенных Наций и правительству Индии с просьбой ускорить подготовку их докладов, с тем чтобы заключительные отчеты о проведении операции по координации помощи могли быть подготовлены, проверены и доклад о них представлен Генеральной Ассамблее.

Последующие мероприятия

Положение с займами в Греции

38. В пунктах 7-9 прошлогоднего Доклада Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблее 1/ говорится о положении с займами в Греции. Принимая во внимание прошлый опыт Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и незначительные успехи, достигнутые в деле установления должного контроля в отношении положения с займами в Греции, Комиссия рекомендовала вновь обратиться к правительству Греции с предложением, которое было сделано в 1964 году, о возможной выплате этим правительствам Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев подлежащих выплате частей займа в виде единой единовременных сумм, не ожидая фактических выплат от каждого получателя займа.

39. В нижеследующей таблице сравниваются положения счетов, приводимых в качестве заемных и ипотечных облигаций, выпущенных в конце каждого из трех последних лет:

	<u>1972 г.</u> (в долл. США)	<u>1971 г.</u> (в долл. США)	<u>1970 г.</u> (в долл. США)
Сумма займов УВКБ	3 193 640	3 112 796	3 085 736
Число заселенных жилищных единиц и число завершенных дел, относящихся к оказанию помощи по устройству	3 111	3 070	2 916
Количество выпущенных ипотечных облигаций (закладных листов)	2 331	1 963	1 570
Количество выпущенных заемных облигаций	626	957	1 235

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 7E (A/8707/Add.5), раздел C.

40. Отделение УВКБ постоянно ставит этот вопрос перед греческими властями. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев предложил правительству этой страны в феврале 1973 года формулу, согласно которой правительство Греции обязуется выплачивать займ Верховному комиссару в виде ряда по возможности наиболее крупных ежегодных выплат, в отношении которых будет достигнута совместная договоренность. Комиссия надеется, что в самое ближайшее время будет достигнута договоренность в отношении окончательного решения этой проблемы с учетом интересов Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Представление финансовых ведомостей партнерами по осуществлению проектов

41. В пункте 11 прошлогоднего доклада было указано, что в отношении всех проектов Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, осуществляемых либо правительственными, либо частными учреждениями, соответствующие соглашения требуют, чтобы партнеры по осуществлению проектов представляли Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев предварительные, а также окончательные финансовые ведомости к конкретному сроку. Как выяснилось в результате проверки, к концу 1972 года не было представлено до 43 таких ведомостей. Комиссия рекомендует настойчиво требовать представления просроченных финансовых ведомостей; Комиссия кроме того рекомендует Секции финансов и контроля Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ежеквартально проводить, впервые начатый в ноябре 1972 года, общий обзор положения и принять необходимые меры на соответствующих уровнях в целях ускорения представления финансовых ведомостей.

Признательность

42. Комиссия ревизоров выражает признательность за сотрудничество и помощь, оказанную ей в ходе ее работы Верховным комиссаром, директорами и персоналом его Управления.

Дж.Е.ЭСКАЛОН О.  
Генеральный контролер  
Колумбии

А.И.ОСМАНИ  
Генеральный ре-  
визор Пакистана

Дж.Р. ЛОНГ  
Исполняющий обя-  
занности Гене-  
рального ревизи-  
ра Канады

22 июня 1973 г.

-----

---

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---